



HUMIFICADOR ULTRASÓNICO - MANUAL DE INSTRUCCIONES
ULTRASONIC HUMIDIFIER- INSTRUCTION MANUAL
HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE- MANUEL D'INSTRUCTIONS
HUMIFICADOR ULTRASÓNICO- MANUAL DE INSTRUÇÕES



HU 2031

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

GUIA DE SEGURIDAD

Advertencia:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.

9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - Desenchufar el aparato durante el llenado y la limpieza.
 - No desmontar la base de la unidad sin consultar a personal cualificado.
 - No añadir detergentes o soluciones químicas que no sean suministradas por el fabricante.
 - Cualquier modificación o ajuste sin la supervisión del fabricante puede causar daños al usuario.
 - Desconectar inmediatamente la unidad si se nota un olor o ruido extraño. En caso de necesidad de reparación, acudir a personal cualificado.
 - No tocar el agua o cualquier otra parte de la cavidad para el agua cuando la unidad está funcionando.
 - No enchufar la unidad cuando no haya agua en la base.
 - No limpiar la superficie del transductor con materiales abrasivos.

- Asegúrese de que no hay agua en la unidad cuando la vaya a limpiar.
- Colocar la unidad en una superficie plana.
- Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor o sol directo
- Evitar el vapor directo en muebles o aparatos eléctricos para que no se condense.
- No utilizar el humidificador en condiciones de frío extremo.

ANTES DE COMENZAR

¿Qué es exactamente la humedad relativa?

Humedad relativa es la cantidad de vapor que hay en la atmósfera. Normalmente se mide con % HR. El aire de la atmósfera siempre tiene vapor de agua y el porcentaje depende de las condiciones meteorológicas. Cuanta más alta es la temperatura, mayor porcentaje de agua contiene el aire. De ahí que se emplee el término de humedad relativa.

En invierno cuando el aire frío es calentado para alcanzar una temperatura agradable, el porcentaje de agua disminuye, lo que significa que la humedad relativa desciende. Con el fin de mantener un ambiente sano y agradable en casa, necesitamos una adición artificial de agua. A esto le llamamos humidificación.

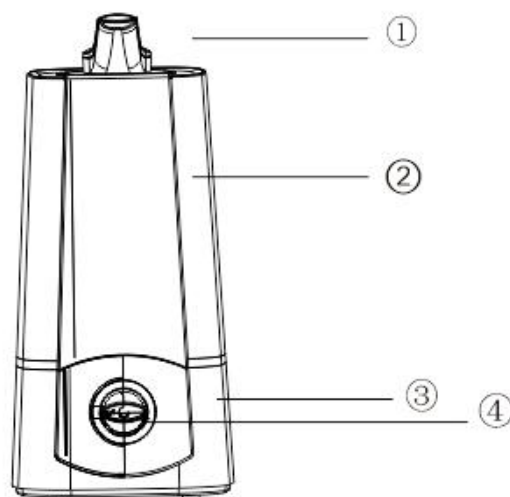
Los humidificadores ultrasónicos usan el transductor ultrasónico de alta frecuencia para romper el agua en diminutas partículas de un diámetro aproximado de 1-5 μm . El sistema de ventilación libera el vapor en el aire seco donde se evapora para alcanzar la humedad requerida. Se puede ver el vapor cuando sale de la unidad.

Virtudes de los humidificadores Orbegozo.

- Incrementa y regula la humedad relativa del aire de la habitación.
- Elimina cargas electrostáticas.
- Cuida la piel y la mantiene saludable.
- Ajusta la temperatura de la habitación.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Boquilla de doble salida orientable
2. Depósito de agua
3. Base de la unidad
4. Botón de encendido/apagado y ajuste del vapor



INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque la base del aparato sobre una superficie plana y lisa.
2. Quite el depósito de agua y rellénelo a través del orificio situado debajo del mismo.
3. Vierta agua destilada en el depósito.
4. Utilice únicamente agua destilada, sin añadir ningún otro componente.
5. Asegúrese de volver a cerrar adecuadamente el tapón del orificio de llenado.
6. Coloque el depósito de nuevo sobre la base.
7. Enchufe el aparato.
8. Se puede regular la intensidad de vapor girando el botón de Control de Intensidad de Vapor hasta obtener la cantidad de vapor deseada.
9. No dirija el vapor hacia las paredes o los muebles.
10. Cuando el humidificador se queda sin agua el mecanismo de producción de vapor se detiene automáticamente gracias a la boya de nivel de agua y se encenderá la luz roja.
11. La duración de producción de vapor y la cantidad emitida podrán variar en función de la dureza del agua.



OTRAS CARACTERÍSTICAS

En caso de que utilice agua fría, las ventanas e incluso algunas paredes pueden empañarse o helarse si la humedad de la habitación es muy alta. Si esto sucediera, disminuya la emisión de vapor con el fin de evitar posibles daños debidos al goteo del agua condensada en los marcos de las ventanas.

Si la humedad de la habitación fuera muy elevada, podría aparecer moho y acumularse en ciertas superficies en donde las bacterias y los hongos podrían proliferar. Este moho puede también dañar muebles, paredes y, especialmente, las tapicerías.

Deje la puerta abierta y regule la salida de vapor para eliminar el exceso de humedad, sobre todo si se trata de una habitación pequeña.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Apague el aparato y desenchúfelo.
2. Limpie el cuerpo del aparato mediante un trapo húmedo utilizando, si lo desea, un poco de líquido lavavajillas.
3. Enjuague el depósito de agua con agua limpia después de cada uso y séquelo con un trapo suave y limpio antes de guardarlo.
4. No utilice detergente alguno para limpiar las piezas del aparato destinadas normalmente a contener agua ya que los detergentes pueden estropear este tipo de aparatos.
5. No sumerja el humidificador ni en agua ni en cualquier otro líquido.
6. No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos o abrasivos.

COMPROBACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su humidificador no funciona contacte con el Servicio Técnico para efectuar las reparaciones necesarias.

| PROBLEMA | POSIBLE CAUSA | SOLUCIÓN |
|--|--|---|
| 1. El aparato no emite ni aire ni vapor | El aparato está desenchufado | Enchufe el humidificador |
| | El aparato está apagado | Encienda el aparato |
| 2. El aparato emite aire pero no emite vapor | El depósito de agua está vacío | Rellene el depósito con agua |
| 3. El vapor huele mal | El humidificador es nuevo | Abra el depósito y manténgalo a la sombra durante unas 12 horas |
| | El agua del depósito está sucia o ha quedado almacenada durante demasiado tiempo | Limpie el depósito y rellénelo con agua limpia |
| 4. El aparato no emite ni aire ni vapor | Hay demasiada agua en el tubo de la base | Vacíe el tubo y cierre herméticamente el depósito de agua |
| 5. Sale un poco de vapor por la boquilla | El transductor ultrasónico está sucio | Limpie el transductor |
| | El agua del depósito está sucia o ha quedado almacenada durante demasiado tiempo | Limpie el depósito y rellénelo con agua limpia |
| 6. Ruido anormal | No queda mucha agua en el depósito | Rellene el depósito con agua |
| | El panel de control retumba | Coloque el aparato en una superficie estable |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | | | |
|------------|----------|-------------------|------------|
| Modelo | HU 2031 | Potencia | 25W |
| Voltaje | 220-240V | Salida de humedad | ≥250ml/h |
| Frecuencia | 50/60Hz | Capacidad tanque | 3.3 Litros |



Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SECURITY GUIDE

Warning:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Unplug the unit for filling and cleaning.
 - Never disassembly the basin unit without consult qualified personnel.
 - Never change the cable wire without consult qualified personnel.
 - Do not add detergents, chemical solutions which are not made by our company into the unit.
 - Any modifications or adjustments to the unit without our company's authorization may cause inconvenience and harm to the user.
 - Please switch off the unit and disconnect the main supply immediately when the unit gives out strange smell or abnormal noise. In case repair is needed, it has to be done by qualified personnel.
 - Do not switch on the unit when there is no water in the water basin.
 - Do not clean the transduction with abrasive materials.

- Do not put the unit into water, or let water into the basin unit.
- Place the unit on a smooth and flat surface.
- Place the unit away from heat and direct sunshine.
- Direct mist should be away from furniture and electrical appliances.
- Keep the unit under normal room temperature, and do not use it under extreme cool temperature for unit harmless.

BEFORE START

What exactly is Relative Humidity?

Relative humidity is the percentage of the actual water vapor contains to the saturated water vapor contains under the same definite temperature and space. We normally mark it with %RH. Atmospheric air always contains water vapor, the percentage of which depends on the meteorological conditions. The higher the temperature is the more the air keeps water vapor. Therefore, we use the concept of "relative humidity".

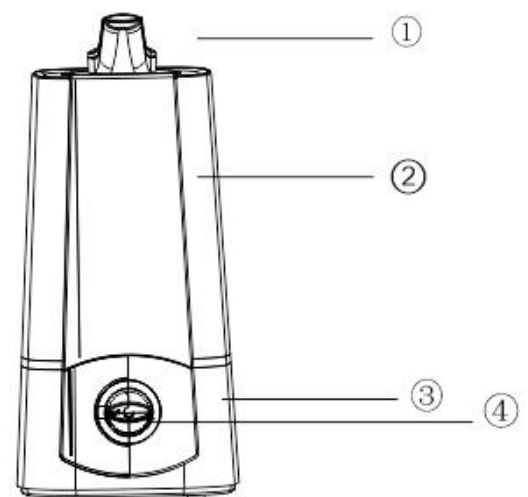
When the cold air is heated up to the comfort temperature in winter, the relative percentage of the water vapor falls, which means, the relative humidity drops. In order to keep a comfortable and health environment at home, we need some artificial addition of water or water vapor to room air – that's air humidification.

Virtues of Orbegozo humidifiers

- To increase and to regulate relative humidity of the room air.
- To eliminate electrostatic charges.
- To keep your appearance fit and protect your skin.
- To adjust room temperature.

DESCRIPTION OF THE PARTS

1. Nozzle
2. Water Tank
3. Unit base
4. ON/OFF and mist adjust knob



USER INSTRUCTIONS

1. Place the base of unit on a smooth level surface.
2. Remove the water tank and fill using the water filling hatch from underneath the tank.
3. Pour plain cold tap water into the tank.
4. Always use distilled water and never add anything to the water (e.g. salt, oils, perfumes, etc ...)
5. Ensure that you tighten the cap on the filling hatch securely.

6. Place the tank onto the base.
7. Plug the appliance into the power outlet.
8. The mist intensity can be adjusted by turning the Mist Intensity Control knob until the desired amount of mist is emitted from the nozzle.
9. Ensure that the mist output nozzle is directed away from walls and furniture.
10. When the humidifier runs out of water, the appliance will automatically switch off the steam production mechanism and indicator light will light in red.
11. The steam production time and emission quantity may vary depending on the water hardness.



OTHER FEATURES

In cold weather, windows, and even some walls may fog or develop frost from excessive indoor humidity. If this occurs, reduce the mist intensity setting to avoid damage from condensed water dripping on windowsills.

Too much humidity in the room may allow moisture to accumulate on surfaces where bacteria and fungi can grow. Collected moisture may also harm furniture, and walls, especially wallpaper.

To eliminate too much humidity, especially in a small room, leave the room door open, and adjust the mist intensity control setting.

CARE AND MAINTENANCE

1. Switch the appliance off and unplug it.
2. Wipe the body of the appliance off with a soft damp cloth. If necessary use a little washing-up liquid.
3. Rinse the water tank with clean water after each use. To dry for storage, wipe with a soft clean cloth.
4. Do not use detergents to clean any part of the unit that normally contains water. Detergents can interfere with the performance of the unit.
5. Do not immerse the humidifier in water or any other liquid.
6. Do not use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

CHECK THE MALFUNCTION AND REPAIR

If your humidifier can't work, please ask the service department to repair:

| MALFUNCTION | CAUSATION | RESOLVE METHODS |
|---------------------------------------|---|--|
| 1. With no wind and mist | Didn't connect the power supply | Connect the humidifier from the power supply |
| | Didn't turn on the humidifier | Switch on the unit |
| 2. The unit with wind but no mist | No water in the water tank | Fill water in water tank |
| 3.Smelly mist | New humidifier | Open water tank, put it in shadow for 12 hours. |
| | Dirty water or long-time to store water in water tank | Clean the water tank, fill clean water in. |
| 4. The unit with no wind and mist | Too much water in the base flume | Empty the flume, then close the cap of water tank. |
| 5.Little mist comes out of the nozzle | Dirty ultrasonic transducer | Clean the transducer |
| | Dirty water or long-time to store water in water tank | Clean the water tank, fill clean water in. |
| 6.Abnormal noise | Caused by little water in water tank. | Fill water in water tank. |
| | Resonance from table-board | Place on a stable level surface. |

TECHNICAL CHARACTERISTICS

| | | | |
|-----------|----------|---------------------|------------|
| Model No. | HU 2031 | Consumption | 25W |
| Voltage | 220-240V | Moisture output | ≥250ml/h |
| Frequency | 50/60Hz | Water tank Capacity | 3.3 Litres |



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUIDE DE SÉCURITÉ

Avertissement :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.

9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationaux pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
 - Débranchez l'appareil pour le remplissage et le nettoyage.
 - Ne démontez pas la base de l'unité sans consulter une personne qualifiée.
 - N'ajoutez pas de détergents ou de solutions chimiques non fournis par le fabricant.
 - Toute modification ou réglage effectué sans la supervision du fabricant peut provoquer des dommages à l'utilisateur.
 - Débranchez immédiatement l'unité si vous remarquez une odeur ou un bruit étranges. S'il est nécessaire d'effectuer une réparation, adressez-vous à du personnel qualifié.

- Ne branchez pas l'unité quand il n'y a pas d'eau dans le réservoir.
- Ne nettoyez pas la surface du transducteur avec des produits abrasifs.
- Tenez la base de l'unité éloignée de l'eau.
- Placez l'unité sur une surface plane.
- Tenez l'unité éloignée des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
- Évitez la vapeur directe sur les meubles ou les appareils électriques.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans des conditions de froid extrême.

APRES COMMENCER

Qu'est-ce exactement l'humidité relative ?

L'humidité relative est la quantité de vapeur présente dans l'atmosphère. Elle est habituellement mesurée en % HR. L'air de l'atmosphère contient toujours de la vapeur d'eau dont le pourcentage dépend des conditions météorologiques. Plus la température est élevée, plus le pourcentage d'eau contenu dans l'air est élevé. C'est de ce fait que provient le terme d'humidité relative.

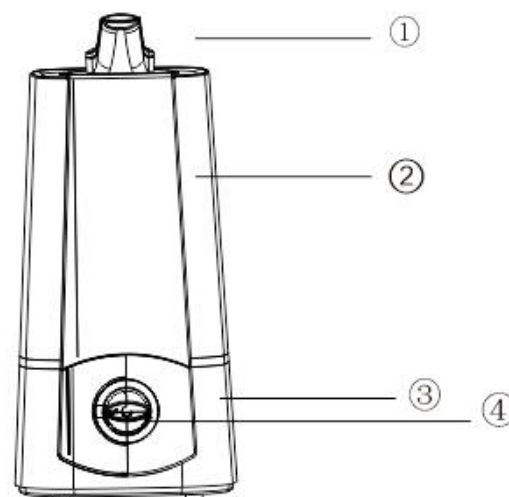
En hiver, quand l'air froid est chauffé pour atteindre une température agréable, le pourcentage d'eau diminue, ce qui signifie que l'humidité relative descend. Pour maintenir une ambiance saine et agréable chez nous, il nous faut donc ajouter artificiellement de l'eau. C'est ce que nous appelons l'humidification.

Avantages de l'humidificateur Orbegozo

- Augmente et régule l'humidité relative de l'air dans la pièce.
- Élimine les charges électrostatiques.
- Prend soin de la peau et la maintient saine.
- Règle la température de la pièce.

DESCRIPTION DES PARTIES

1. Buse
2. Réservoir d'eau
3. Base de l'unité
4. Bouton ON / OFF et réglage du brouillard



MANUEL D'UTILISATION

1. Placez la base de l'appareil sur une surface plane et lisse.
2. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le en utilisant l'orifice de remplissage situé au-dessous du réservoir.
3. Versez de l'eau froide du robinet dans le réservoir.
4. Utilisez seulement de l'eau du robinet ordinaire, n'y ajoutez jamais rien (par exemple : sel, huiles, parfums, etc.)
5. Assurez-vous de bien resserrer le bouchon de l'orifice de remplissage.
6. Placez le réservoir sur la base.
7. Branchez l'appareil.
8. Le débit de vapeur peut être réglé en tournant le bouton de Débit de Vapeur jusqu'à obtenir la vapeur souhaitée à l'embout.
9. Vérifiez que l'embout de sortie de la vapeur n'est pas dirigé vers les murs ou les meubles.
10. Lorsque l'humidificateur manque d'eau, l'appareil arrête automatiquement le mécanisme de production de vapeur et le voyant lumineux s'allume en rouge.
11. La durée de production de vapeur et la quantité émise peuvent varier selon la dureté de l'eau.



AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Lorsque vous utilisez de l'eau froide, les fenêtres ainsi que certains murs peuvent s'embuer ou émettre du givre si l'humidité de la pièce est trop importante. Si cela arrive, diminuez le débit de vapeur afin d'éviter des dommages dus à l'égouttement de l'eau condensée provenant des rebords de fenêtres.

Si l'humidité de la pièce est trop élevée, de la moisissure peut apparaître et s'accumuler sur les surfaces où les bactéries et les champignons peuvent se développer. La moisissure accumulée peut également abîmer les meubles, les murs et plus particulièrement les tapisseries.

Laissez la porte ouverte et réglez le débit de vapeur pour éliminer le surplus d'humidité, surtout lorsqu'il s'agit d'une petite pièce.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez un peu de liquide vaisselle si nécessaire.
3. Rincez le réservoir d'eau à l'eau claire après chaque utilisation. Séchez à l'aide d'un chiffon doux et propre avant de le ranger.
4. N'utilisez pas de détergent pour nettoyer les pièces de l'appareil contenant habituellement de l'eau. Les détergents peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
5. N'immergez pas l'humidificateur dans l'eau ou tout autre liquide.
6. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants abrasifs ou agressifs.

VÉRIFICATION ET RÉPARATION DE PROBLÈMES

Si votre humidificateur ne fonctionne pas, veuillez contacter le Service Technique pour effectuer les réparations :

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|--|
| 1. L'appareil ne produit pas d'air ni de vapeur | L'appareil est débranché | Branchez l'humidificateur |
| | L'appareil est éteint | Allumez l'appareil |
| 2. L'appareil produit de l'air mais pas de vapeur | Le réservoir d'eau est vide | Remplissez le réservoir d'eau |
| 3. La vapeur sent mauvais | L'humidificateur est neuf | Ouvrez le réservoir, placez-le à l'ombre pendant 12 heures |
| | L'eau du réservoir est sale ou n'est pas changée depuis longtemps | Nettoyez le réservoir, remplissez-le d'eau propre |
| 4. L'appareil n'émet pas d'air ni de vapeur | Il y a trop d'eau dans le tuyau de la base | Videz le tuyau puis fermez le réservoir d'eau hermétiquement |
| 5. De la vapeur sort de l'embout | Le transducteur ultrasonique est sale | Nettoyez le transducteur |
| | L'eau du réservoir est sale ou n'est pas changée depuis longtemps | Nettoyez le réservoir, remplissez-le d'eau propre |
| 6. Bruit anormal | Le réservoir est presque vide | Remplissez le réservoir d'eau |
| | Le panneau de contrôle résonne | Placez l'appareil sur une surface plane et stable |

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

| | | | |
|-----------|----------|-----------------------|------------|
| Modèle | HU 2031 | Puissance | 25 W |
| Tension | 220-240V | Sortie de l'humidité | ≥250ml/h |
| Fréquence | 50/60Hz | Capacité du réservoir | 3.3 Litres |



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Advertências:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para sonifer@sonifer.es
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
 - Desligue o aparelho para enchimento e limpeza.
 - Não desmonte a base do aparelho sem consultar pessoal qualificado.
 - Não utilize detergentes ou soluções químicas que não sejam fornecidas pelo fabricante.
 - Qualquer modificação ou adaptação sem a supervisão do fabricante pode causar danos ao utilizador.
 - Desligue imediatamente o aparelho caso sinta um cheiro ou um ruído estranho. Em caso de necessidade de reparação, dirija-se a pessoal qualificado.
 - Não coloque o cabo eléctrico do aparelho na tomada quando não houver água na base.
 - Não limpe a superfície do transdutor com materiais abrasivos.

- Mantenha a base do aparelho afastada da água.
- Coloque o aparelho numa superfície plana.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor ou da luz solar directa.
- Evite que o vapor vá directamente para móveis ou aparelhos eléctricos.
- Não utilize o humidificador em condições de frio extremas.

ANTES DE COMENÇAR

O que é exactamente a humidade relativa?

A humidade relativa é a quantidade vapor que há na atmosfera. Normalmente é medida em % HR. O ar da atmosfera tem sempre vapor de água e a percentagem deste depende das condições meteorológicas. Quanto mais alta for a temperatura, maior é a percentagem de água existente no ar. Por isso se emprega o termo humidade relativa.

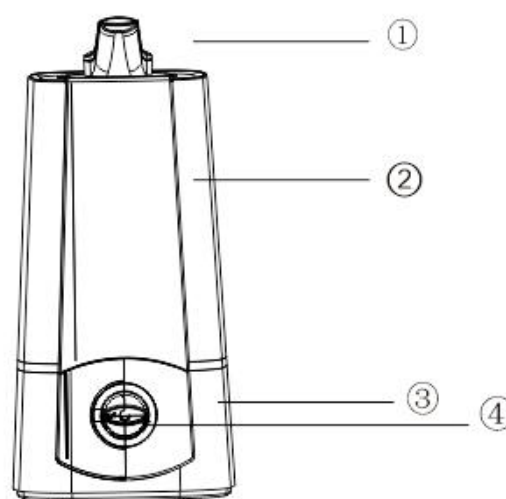
No Inverno, quando o ar frio é aquecido de forma a alcançar uma temperatura agradável, a percentagem de água diminui, o que significa que a humidade relativa desce. A fim de manter um ambiente saudável e agradável em casa, precisamos de uma adição artificial de água. A este processo de adição artificial de água chamamos humificação.

Qualidades do humidificador Orbegozo

- Aumenta e regula a humidade relativa do ar de uma assoalhada.
- Elimina cargas electrostáticas.
- Previne doenças.
- Cuida da pele e mantém-na saudável.
- Regula a temperatura de uma assoalhada.

DESCRIÇÃO DAS PARTES

1. Bocal
2. Tanque de água
3. Base da unidade
4. Botão On/Off e ajuste de névoa



MANUAL DO UTILIZADOR

1. Coloque a base da unidade sobre uma superfície nivelada e macia.
2. Retire o depósito de água e encha-o utilizando a abertura de enchimento na parte inferior do depósito.
3. Deite água fria da torneira no depósito.

4. Utilize sempre água normal da torneira e nunca acrescente nada à água (por ex. sal, óleo, perfumes, etc)
5. Assegure-se de que aperta bem a tampa da abertura de enchimento.
6. Coloque o depósito na base.
7. Ligue o aparelho à tomada eléctrica. A luz indicadora deve acender em verde.
8. A intensidade do vapor pode ser ajustada rodando o botão de controlo da intensidade do vapor até que a quantidade do vapor que deseja seja emitida do bocal.
9. Assegure-se de que o bocal de saída do vapor não é directamente dirigido para paredes e mobília.
10. Quando o humidificador deixa de ter água, o aparelho desliga automaticamente o mecanismo de produção de vapor ea luz indicadora acenderá em vermelho.
11. O tempo de produção e a quantidade de emissão do vapor podem variar em função da dureza da água.



OUTRAS FUNCIONALIDADES

No tempo frio, janelas, e mesmo algumas paredes podem ficar embaciadas e ganhar gelo pela humidade excessiva interior. Se isto ocorrer, diminua a definição da intensidade do vapor para evitar danos por gotas de condensação da água nos peitoris das janelas.

Demasiada humidade numa sala pode permitir a acumulação de humidade em superfícies onde podem formar-se bactérias e fungos. A humidade que é recolhida também pode danificar a mobília, e paredes, especialmente as paredes revestidas a papel.

Para eliminar demasiada humidade, especialmente numa sala pequena, deixe a porta da sala aberta, e ajuste a definição da intensidade do vapor.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Apague e desligue a ficha do aparelho.
2. Limpe o corpo do aparelho com um pano macio e humedecido. Se necessário utilize um pouco de detergente de limpeza.
3. Passe o depósito de água por água limpa em cada utilização. Antes de arrumar, seque-o com um pano limpo e macio.
4. Não utilize detergentes para lavar qualquer peça da unidade que normalmente contenha água. Os detergentes podem interferir no desempenho da unidade.
5. Não mergulhe o humidificador em água ou outro líquido.
6. Não utilize agentes ou solventes de limpeza abrasivos ou agressivos.

VERIFICAÇÃO E REPARAÇÃO DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

Se o humidificador não funciona, consulte o departamento de assistência para o reparar.

| PROBLEMA | CAUSA | RESOLUÇÃO |
|---|---|--|
| 1. O indicador de potência não funciona e sem ventilação ou vapor | O cabo de alimentação não está ligado | Ligue o cabo de alimentação do humidificador |
| | O humidificador não está ligado | Ligue a unidade |
| 2. O indicador de potência acende, a unidade tem ventilação mas não tem vapor | O depósito de água está vazio | Encha o depósito de água |
| 3. O vapor tem cheiro | O humidificador é um aparelho novo | Abra o depósito de água, coloque-o à sombra durante 12 horas |
| | O depósito de água contém água suja ou o depósito de água demora muito tempo a encher | Limpe o depósito de água e encha-o com água limpa |
| 4. O indicador de potência acende, a unidade tem ventilação mas não tem vapor | Há demasiada água no canal da base | Esvazie o canal, depois feche a tampa do depósito de água |
| 5. Sai um ligeiro vapor do bocal | O transdutor ultrasónico está sujo | Limpe o transdutor |
| | O depósito de água contém água suja ou o depósito de água demora muito tempo a encher | Limpe o depósito de água e encha-o com água limpa |
| 6. Ruído anormal | É causado porque o depósito de água contém pouca água | Encha o depósito de água |
| | Ressonância do painel | Coloque-o sobre uma superfície nivelada e estável |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | | | |
|------------|----------|----------------------|------------|
| Modelo | HU 2031 | Potência | 25 W |
| Tensão | 220-240V | Saída de umidade | ≥250ml/h |
| Frequência | 50/60Hz | Capacidade do tanque | 3.3 Litres |



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.